

3M Comfort Belt CB-1000/37054

User Instructions

(Keep these instructions for reference)

Ceinture confort CB-1000/37054

Directives d'utilisation

(Conserver ces directives à titre de référence)

Cinturón de Comodidad modelo CB-1000/37054

Instrucciones de Uso

(Guarde estas instrucciones para referencias futuras)

Cinto para Conforto CB-1000/37054

Instruções de uso

(Guarde este encarte como referência)

FOR MORE INFORMATION

In United States, contact:

Internet: www.3M.com/OccSafety

Technical Assistance: 1-800-243-4630

For other 3M products:

1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

POUR OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS/FOR MORE INFORMATION

Au Canada, communiquer avec/In Canada, contact :

Internet : www.3M.com/CA/occsafety

Assistance technique/Technical Assistance :

1 800 267-4414

Pour les autres produits 3M/For other 3M products :

1 800 364-3577

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

En Estados Unidos:

Internet: www.3M.com/occsafety



O llame a 3M en su localidad.

PARA MAIS INFORMAÇÕES

No Brasil, entre em contato:



Centro de Relacionamento com o Cliente

Disque Segurança: 0800-0550705

Home Page: www.3M.com/br/seguranca

e-mail: faleconosco@3M.com.br

Para outros produtos 3M:

Linha Aberta: 0800-0132333

3M Occupational Health and Environmental Safety Division

3M Center, Building 0235-02-W-70
St. Paul, MN 55144-1000

Printed in China

3M Occupational Health and Environmental Safety Division 3M Canada Company

P.O. Box 5757
London, Ontario N6A 4T1

Printed in China

Division des produits d'hygiène industrielle et de sécurité environnementale de 3M Compagnie 3M Canada

C.P. 5757
London (Ontario) N6A 4T1

Imprimé en Chine

3M México S.A. de C.V.

Av. Santa Fe No. 190
Col. Santa Fe, Del. Alvaro Obregón
México, D.F. 01210

Impreso en China

3M do Brasil Ltda.

Via Anhanguera, km 110 - Sumaré-
CNPJ 45.985.371/0001-08

Impresso na China

GENERAL SAFETY INFORMATION

Intended Use

The 3M™ Comfort Belt CB-1000 is intended as an alternative belt choice for certain 3M™ Belt-Mounted Powered Air Purifying Respirator (PAPR) systems. To determine if the 3M comfort belt is NIOSH approved for the PAPR system you are using, refer to the *User Instructions* and NIOSH approval label provided with the PAPR system.

USE INSTRUCTIONS AND LIMITATIONS

Important

Before use, the wearer must read and understand these *User Instructions* and the *User Instructions* provided with the 3M belt-mounted PAPR for which this belt is being used. Keep these instructions for reference.

Do Not Use For

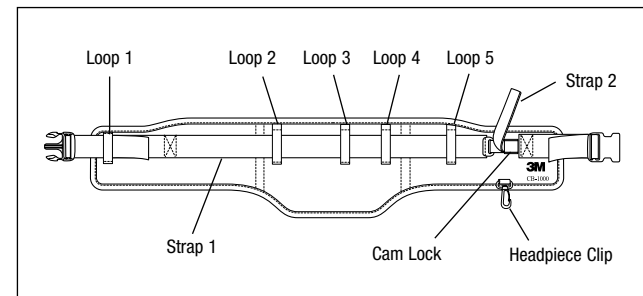
Respirator systems for which its use is not approved.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

To prepare the belt to receive the 3M™ PAPR assembly, open the cam lock and pull strap 1 out from all the loops.

Installing the 3M™ GVP PAPR on the 3M™ CB-1000 Belt

1. Insert strap 1 through the belt slots on the back of the 3M™ GVP-111 Battery, then through loops 2 and 3.
2. Insert strap 1 through the belt slot on the back of the 3M™ GVP-100 Blower Unit, then through loops 4 and 5.
3. Pass strap 2 through the plastic fitting at the end of strap 1 and back through the cam lock – adjust to remove slack and lock in place.
4. The position of the GVP assembly described above provides the best visibility for the battery recharge indicator light. The battery and blower may be repositioned anywhere on strap 1 to suit the user's needs.



Adjusting 3M™ Comfort Belt Length

The CB-1000 belt can be adjusted at either side of the snap-buckle. The CB-1000 is a one-size-only belt and will accommodate waist sizes from 26 to 54 inches (66 to 137 centimeters). For waist sizes less than 34 inches (86 centimeters), take the left side of strap 1 out of loop 1.

CLEANING

Machine wash in cold water with a mild detergent. Air dry.



⚠ WARNING

3M's respirator products help provide protection against certain airborne hazards. **Misuse may result in sickness or death.** For proper use, see supervisor, or *User Instructions*, or call 3M in U.S.A., 1-800-243-4630. In Canada, call Technical Service at 1-800-267-4414.



⚠ MISE EN GARDE

Les produits de protection respiratoire de 3M protègent contre certains contaminants en suspension dans l'air. **Sa mauvaise utilisation peut provoquer des problèmes de santé ou la mort.** Pour tout renseignement sur l'utilisation adéquate de ce produit, consulter son superviseur, lire les *directives d'utilisation* ou communiquer, au Canada, avec le Service technique au 1 800 267-4414.



⚠ ADVERTENCIA

Los productos de protección respiratoria de 3M ayudan a proveer protección contra ciertos peligros transmitidos por el aire. **El uso incorrecto puede ser causa de enfermedad o muerte.** Para usarlo correctamente, vea a su supervisor lea las *Instrucciones de Uso*, o llame gratuitamente al Servicio Técnico de la División OH&ESD de 3M México al 01-800-712-0646.



⚠ ADVERTÊNCIA

Os produtos de respirador da 3M ajudam na proteção contra determinados riscos respiratórios. **O mau uso pode resultar em enfermidade ou morte.** Para o uso adequado, leia as *Instruções de Uso* na embalagem, consulte o seu supervisor ou um higienista ou ligue para o disque segurança da 3M pelo fone 0800-0550705.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ D'ORDRE GÉNÉRAL

Usage prévu

La ceinture confort CB-1000 3M^{MC} est conçue pour utilisation avec certains respirateurs d'épuration d'air propulsé montés à la ceinture 3M^{MC}. Pour savoir si la ceinture confort 3M est homologuée par le NIOSH pour le système que vous utilisez, veuillez vous reporter aux *Directives d'utilisation* et à l'étiquette d'homologation du NIOSH fournis avec votre respirateur d'épuration d'air propulsé.

DIRECTIVES ET RESTRICTIONS D'UTILISATION

Important

Avant de se servir du produit, l'utilisateur doit lire et comprendre les présentes *directives d'utilisation* ainsi que celles fournies avec le respirateur d'épuration d'air propulsé monté à la ceinture 3M. Conserver la notice à titre de référence.

Ne pas utiliser

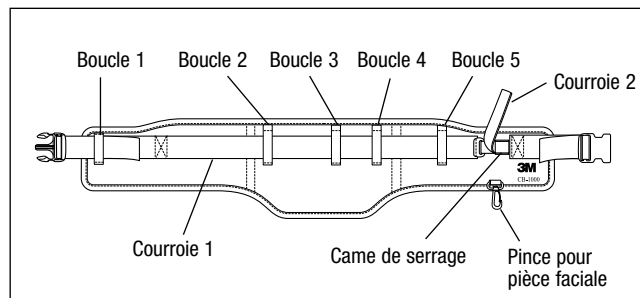
Avec des respirateurs avec lesquels ce produit n'est pas homologué.

DIRECTIVES DE MONTAGE

Pour permettre de fixer le respirateur d'épuration d'air propulsé 3M à la ceinture, ouvrir la came de serrage et retirer la courroie 1 de toutes les boucles.

Installation du respirateur d'épuration d'air propulsé GVP 3M^{MC} à la ceinture confort CB-1000 3M

1. Insérer la courroie 1 dans les coulisses de la ceinture qui se trouvent à l'arrière de la batterie GVP-111 3M, puis dans les boucles 2 et 3.
2. Insérer la courroie 1 dans la coulisse de la ceinture qui se trouve à l'arrière du souffleur GVP-100 3M, puis dans les boucles 4 et 5.
3. Passer la courroie 2 à travers le raccord en plastique qui se trouve à l'extrémité de la courroie 1, puis dans la came de serrage. Régler la ceinture et fixer définitivement.
4. La position de l'ensemble GVP décrite ci-dessus offre la meilleure visibilité qui soit pour l'indicateur de recharge de la batterie. La batterie et le souffleur peuvent être repositionnés n'importe où sur la courroie 1 de manière à répondre aux besoins de l'utilisateur.



Ajustement de la longueur de la ceinture confort 3M^{MC}

La ceinture CB-1000 peut être ajustée d'un côté ou de l'autre de la boucle. Cette ceinture à taille unique convient aux tailles de 66 à 137 cm (26 à 54 po). Pour les tailles inférieures à 86 cm (34 po), enlever la section gauche de la courroie 1 qui se trouve dans la boucle 1.

NETTOYAGE

Laver à la machine à l'eau froide avec un savon doux. Laisser sécher à l'air.

INFORMACION GENERAL SOBRE SEGURIDAD

Usos

El Cinturón de Comodidad modelo CB-1000 de 3M^{MR} tiene como finalidad servir como un cinturón alternativo para ciertos Respiradores Purificadores de Aire de Tipo Forzado (PAPR) Montados en la Cintura de 3M^{MR}. Para conocer si el cinturón de comodidad está aprobado por NIOSH para usarse con el sistema PAPR que está empleando, remítase a las *Instrucciones de Uso* y a la Etiqueta de Aprobación NIOSH proporcionada con el sistema PAPR.

INSTRUCCIONES Y LIMITANTES DE USO

Importante

Antes de emplear, el usuario debe leer y entender estas *Instrucciones de Uso* y las *Instrucciones de Uso* proporcionadas con el PAPR montado a la cintura de 3M para el cual se ha usado este cinturón. Guarde estas instrucciones para referencias futuras.

No usar para

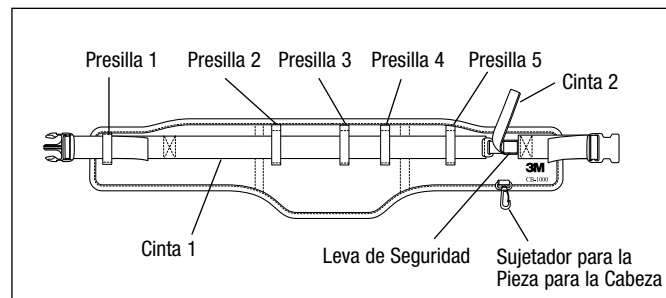
Respiradores para los cuales su uso no es aprobado.

INSTRUCCIONES DE USO

Para preparar el cinturón para poder colocar el conjunto PAPR de 3M^{MR}, abra la leva de seguridad (hebillas) y jale la cinta 1 afuera de todas las presillas.

Instalando el PAPR modelo GVP de 3M^{MR} en el Cinturón modelo CB-1000 de 3M^{MR}

1. Introduzca la cinta 1 a través de las presillas ubicadas en la parte trasera de la Batería GVP-111 de 3M^{MR}, luego a través de las presillas 2 y 3.
2. Introduzca la cinta 1 a través de las presillas ubicadas en la parte trasera del Motor GVP-100 de 3M^{MR}, luego a través de las presillas 4 y 5.
3. Pase la cinta 2 a través de la conexión de plástico ubicada el final de la cinta 1 y por atrás de la leva de seguridad – ajuste para eliminar las partes flojas y asegurar en su lugar.
4. La posición del GVP descrita arriba proporciona la mejor visibilidad para la luz de indicación de recarga de la batería. La batería y el motor pueden re-ubicarse en cualquier lugar en la cinta 1 para cubrir las necesidades de usuario.



Ajustando la Longitud del Cinturón de Comodidad de 3M^{MR}

El cinturón CB-1000 puede ajustarse de cualquier lado de la hebilla de presión. El cinturón CB-1000 es una pieza de un solo tamaño y se ajustará a tamaños de cintura de 66 a 137 centímetros (26 a 54 pulgadas). Para tamaños de cintura menores a 86 centímetros (34 pulgadas), saque el lado izquierdo de la cinta 1 de la presilla 1.

LIMPIEZA

Lave en máquina con agua fría y detergente neutro. Seque al aire libre.

INFORMAÇÃO GERAL DE SEGURANÇA

Usos

O Comfort Belt CB-1000 da 3MTM é uma opção alternativa de cinto para determinados sistemas Respirador Purificador de Ar Motorizado (PAPR) com Cinto da 3MTM. Para determinar se o cinto anatômico da 3M é aprovado pela NIOSH para o sistema motorizado PAPR que você está utilizando, consulte as *Instruções de Uso* e a etiqueta de aprovação do NIOSH fornecida com o sistema motorizado PAPR.

INSTRUÇÕES DE USO E LIMITAÇÕES

Importante

Antes da utilização, o usuário precisará ler e entender estas *Instruções de Uso* e as *Instruções de Uso* fornecidas com o sistema motorizado PAPR com cinto da 3M para o qual este cinto está sendo usado. Guarde estas instruções como referência.

Não usar para

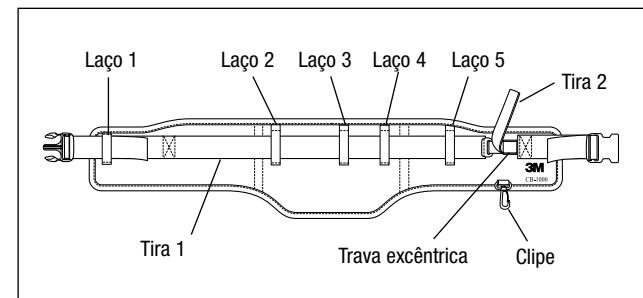
Sistemas respiratórios para os quais o uso do cinto não foi aprovado.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Para preparar o cinto para instalar o conjunto motorizado PAPR da 3MTM, abra a trava excêntrica e puxe a tira elástica 1 para fora de todas as fivelas.

Instalação do PAPR GVP da 3MTM no cinto para conforto CB-1000 da 3MTM

1. Insira a tira 1 através das aberturas do cinto na parte de trás da Bateria GVP-111 da 3MTM e depois através dos laços 2 e 3.
2. Insira a tira 1 através da abertura do cinto na parte de trás da Unidade de Ventilação GVP-100 da 3MTM e depois através dos laços 4 e 5.
3. Passe a tira 2 através do encaixe de plástico no final da tira 1 e volte em direção da trava excêntrica – ajuste para esticar bem as tiras e prender bem.
4. A posição do conjunto GVP descrita acima fornece a melhor visibilidade para a luz indicadora de recarga da bateria. A bateria e o ventilador podem ser repositionados em qualquer lugar na tira 1, de acordo com as necessidades do usuário.



Ajuste do comprimento do cinto Para Conforto da 3MTM

O cinto CB-1000 pode ser ajustada pelos dois lados da fivela com botão de pressão. A CB-1000 é um cinto de tamanho único e pode ajustar-se a cinturas de 66 a 137 centímetros. Para cinturas menores que 86 centímetros, coloque o lado esquerdo da tira 1 para fora do laço 1.

LIMPEZA

Lavar à máquina em água fria e com detergente neutro. Secar ao ar livre.